

Master Traduction et interprétation

Parcours Traduction spécialisée

Modalités d'accès pour les étudiants étrangers / Erasmus

Direction Amir MOGHANI amir.moghani@inalco.fr	Direction d'études Elisabeth COLLARD Bureau 322B Tel : 01 81 70 10 85 elisabeth.collard@inalco.fr	Secrétariat pédagogique Jessica MAUVIERES Bureau 325 A tél : 01 81 70 11 36 jessica.mauvieres@inalco.fr
--	---	---

Pour suivre les mises à jour :

www.inalco.fr

- > Formations
- > Formations et diplômes
- > Masters
- > Le Master Traduction et interprétation

- ⚠ L'admission des étudiants ERASMUS est limitée à certains cours au niveau M1 (SEMESTRE 7). Elle est conditionnée à une présentation de documents attestant du niveau en LO, en français et anglais

langue A : langue orientale (LO) enseignée à l'Inalco : Langue maternelle (ou de scolarisation) cultivée, riche, maniée avec grande précision et aisance.

- Il s'agit de la langue dans laquelle le traducteur a une maîtrise parfaite de l'oral et de l'écrit. Il a une excellente culture générale, et n'a aucune difficulté à exprimer y compris des idées complexes
- Niveau Licence L3
-

langue B : le français ou l'anglais

- connaissance approfondie de l'oral et de l'écrit, moyen d'expression précis, dont toutes les nuances doivent être comprises ;
- le niveau exigé est le C1 (C2 conseillé) dans les 4 compétences.

langue C : le français ou l'anglais

- connaissance approfondie de l'écrit ;
- le niveau exigé est le C1 (C2 conseillé) dans les 4 compétences.

Les étudiants étrangers doivent fournir les justificatifs des diplômes obtenus ou en cours d'acquisition : LO, français, anglais.

Calendrier / emploi du temps

- La présence durant les semaines de pré-rentrée en septembre est **obligatoire** (voir mises à jour sur le site).
- Emploi du temps : les cours ont lieu du lundi au samedi inclus.

Il est attendu des étudiant-e-s un comportement professionnel durant leur cursus, aussi bien vis-à-vis des enseignants que de l'encadrement du master.

Les obligations d'assiduité et de ponctualité s'étendent à l'ensemble des cours. Des retards répétés pourront être comptabilisés comme des absences.

Toute absence doit être justifiée auprès de l'enseignant-e et de la directrice d'études.

Semestre 7

Code	M1 semestre 7	ECTS	Intervenant
TISA410	UE 1 Perfectionnement en langue de l'INALCO	8	
TISA41a1	Deux EC de langue orientale	4	Les étudiant·e·s choisissent en accord avec le responsable du master, deux cours de perfectionnement et/ ou de traduction en LO.
TISA41a2		4	
TISA420	UE 2 Compétences pour la traduction spécialisée	4	
TISA420a	Compétences rédactionnelles 1	2	Elżbieta KACZOROWSKA
TISA420b	Outils du traducteur	2	Amir MOGHANI
TISA430	UE 3 Pratique de la traduction spécialisée (EN>FR)	12	
TISA430a	Traduction économique 1	3	En attente
TISA430b	Traduction technique & scientifique 1	3	En attente
TISA430c	Traduction institutionnelle 1	3	Joana NOGUEIRA
TISA430d	Traduction de la communication et du marketing 1	3	En attente
TISA440	UE 4 L'horizon du traducteur non-littéraire 1 (1 EC obligatoire + 3 EC au choix)	6	
META442a	Méthodologie et aide à l'élaboration de projet professionnel	ADM/AJ	Catherine MATHIEU
TISA44x	3 EC au choix		
TISA440d	Initiation à l'adaptation audiovisuelle	2	En attente
TISA440e	Initiation à l'interprétation	2	Iman SRIDI
MTIA440a	Aspects juridiques et pratiques de la traduction *	2	collectif: Coordination Timour MUHIDINE
TISA440c	Localisation	2	Amir MOGHANI
TISA440b	Terminologie	2	Cours gelé en 2020-21
TISA440f	Initiation au TAL	2	Cours gelé en 2020-21
Total semestre 7		30 ECTS	

* Cours mutualisé avec le parcours Traduction littéraire

Code	M2 semestre 9	ECTS	Intervenant
------	---------------	------	-------------

Aucun cours de niveau M2 n'est accessible aux étudiants étrangers